

DAS INTERMODALE BUSINESS VON METRANS

DIE NEUTRALE & GLOBALE INTERMODALLÖSUNG

METRANS



CONTAINER

Containerumschlag in den Seehäfen
Containerbezogene Dienstleistungen (z. B. Reparatur und Wartung)



INTERMODAL

Schiene- und Straßentransportdienstleistungen im Hinterland
Betrieb von Containerterminals



LOGISTIK

Spezielle Dienstleistungen wie Massengutumschlag, Ro-Ro sowie Fruchtlogistik
Projekte & Beratung



IMMOBILIEN

Speicherstadt, das historische Lagerhausviertel
Hafen-Immobilien
Fischmarkt Hamburg-Altona



HHLA
Segmente

**TEILKONZERN
HAFENLOGISTIK**



www.metrans.eu



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Gegründet in 1991, 100% HHLA



UMSATZ

Über 590 Millionen EUR



INTERMODAL

Über 1,35 Millionen TEU



DEPOTS

Über 1,2 Millionen TEU



MITARBEITER

2.650

METRANS

2023 Kennzahlen

PROFIL DER METRANS GRUPPE

Terminals, Lokomotiven, Wagen und Reparaturwerkstätten



7 HUB TERMINALS & DEPOTS

Tschechien, Slowakei, Polen, Ungarn & Österreich



13 ZIEL-TERMINALS & DEPOTS

Tschechien, Slowakei, Polen, Serbien, Deutschland & Rumänien



DEPOT- & TERMINALFLÄCHE

Über 2 Millionen m²



BÜROS IN DEN HÄFEN

in Hamburg, Bremerhaven & Koper, Rijeka



MEHR ALS 130 LOKOMOTIVEN



MEHR ALS 4.000 WAGEN



2 REPARATURWERKSTÄTTEN FÜR LOKOMOTIVEN & WAGEN

Kolin (CZ) & Dunajska Streda (SK)

NEUES MITGLIED – ADRIA RAIL
NEUES BÜRO – RIJEKA
NEUES TERMINAL – BELGRAD (INDJIJA)

+ 2 WEITERE
TERMINALS IM BAU



BAUSTEINE DES ERFOLGS

1

Einer der Marktführer im intermodalen Verkehr

Wir sind der größte mitteleuropäische Betreiber intermodaler Transporte mit einer mehr als 30-jährigen Tradition in der Containerschifffahrt.

2

Eigenes Netzwerk von 20 Terminals

Wir betreiben 20 intermodale Terminals in der Tschechischen Republik, Slowakei, Polen Ungarn, Österreich, Deutschland, Serbien, Rumänien und haben derzeit 2 weitere im Bau.

3

Stabiler Arbeitgeber

Wir verfügen über ein hochqualifiziertes Mitarbeiterteam mit langjähriger Erfahrung.

4

Klimaschutz

Mit moderenen Hybrid- und Elektrolokomotiven und unserem HHLA Pure Service bieten wir einen CO₂-freien Containerumschlag und –transport an.

5

Eigene Hard- und Software

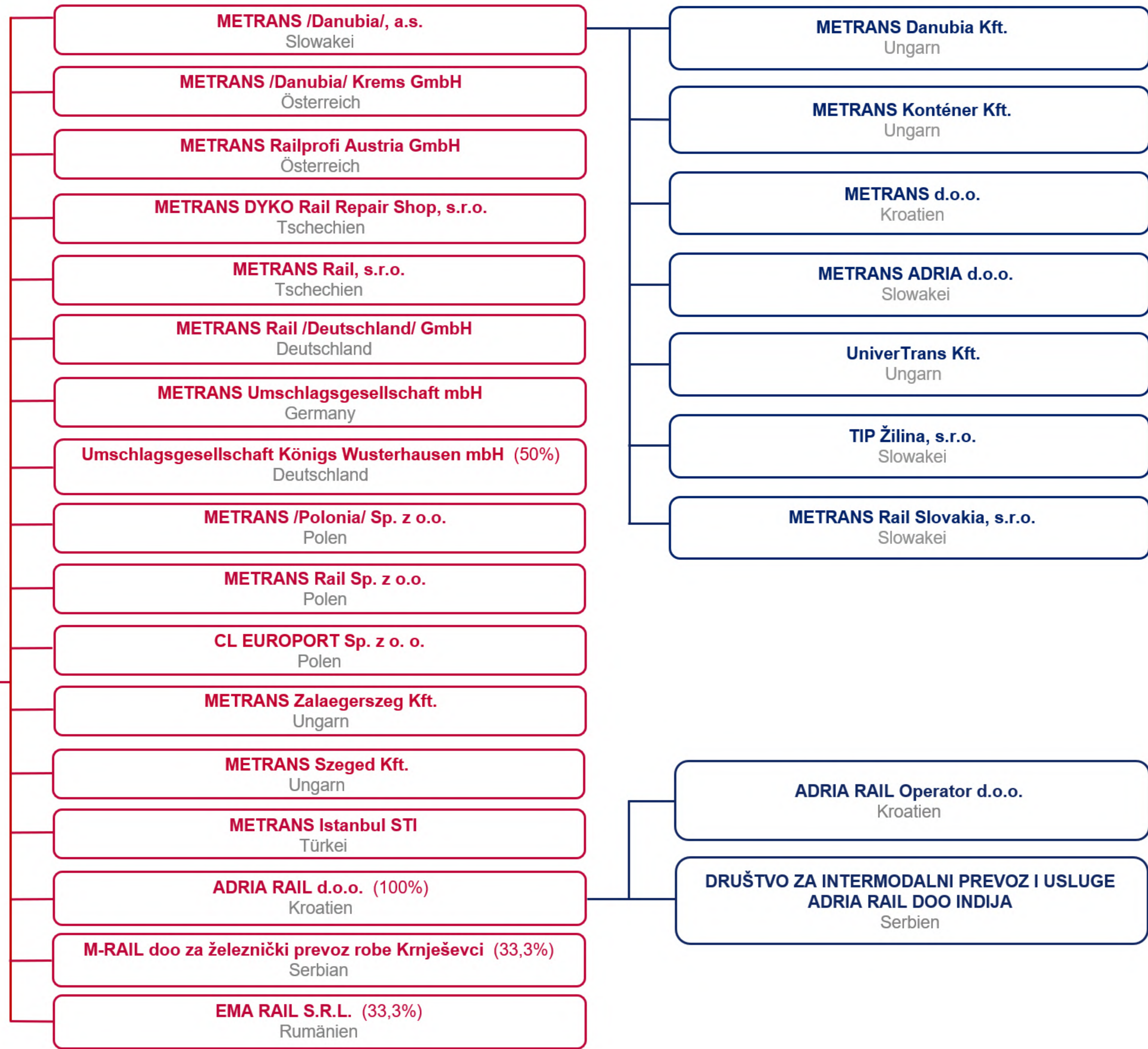
METRANS GRUPPE

Unternehmensstruktur



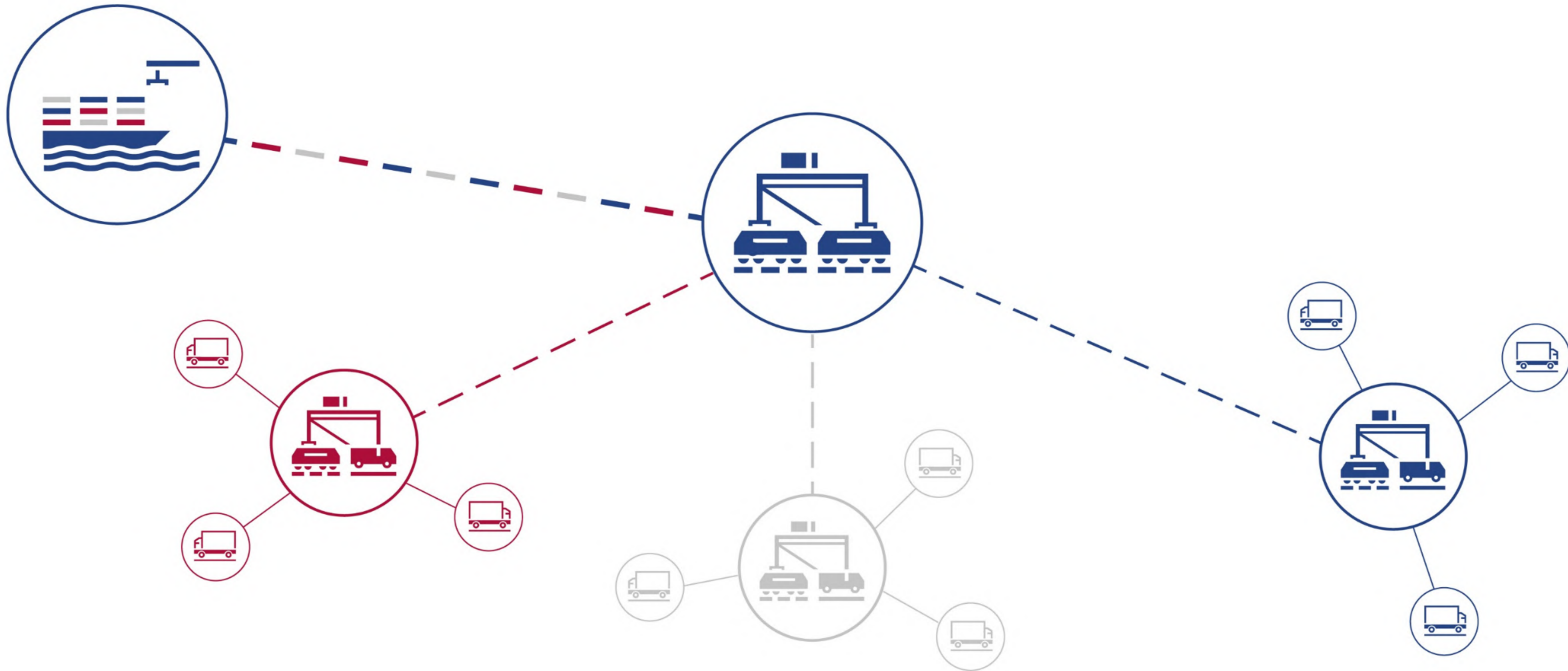
METRANS, a.s.
Prag, Tschechien

 www.metrans.eu



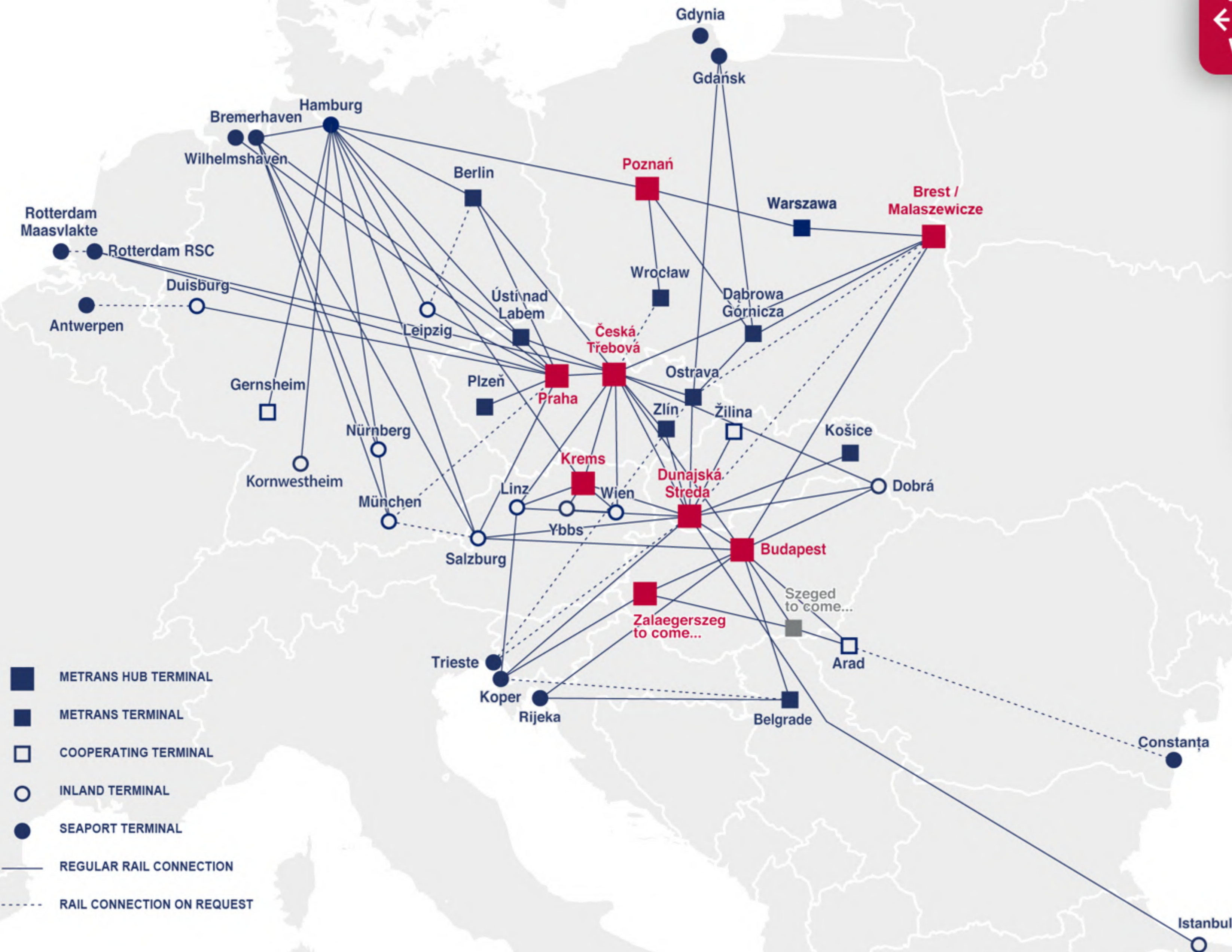
HUB & SHUTTLE SYSTEM

Die Häfen sind mit einem HUB- und Terminalnetzwerk im Hinterland verbunden



METRANS

Aktuelles Netzwerk



ÜBER 650 REGULÄRE
ZÜGE PRO WOCHE



7 METRANS HUB-TERMINALS

- Prag & Ceska Trebova, CZ
- Kreams, AT
- Dunajska Streda, SK
- Poznan & Malaszewicze, PL
- Budapest (+ Zalaegerszeg kommt), HU

13 METRANS ZIEL-TERMINALS

CZ, SK, DE, PL, RO, RS



130 LOKOMOTIVEN



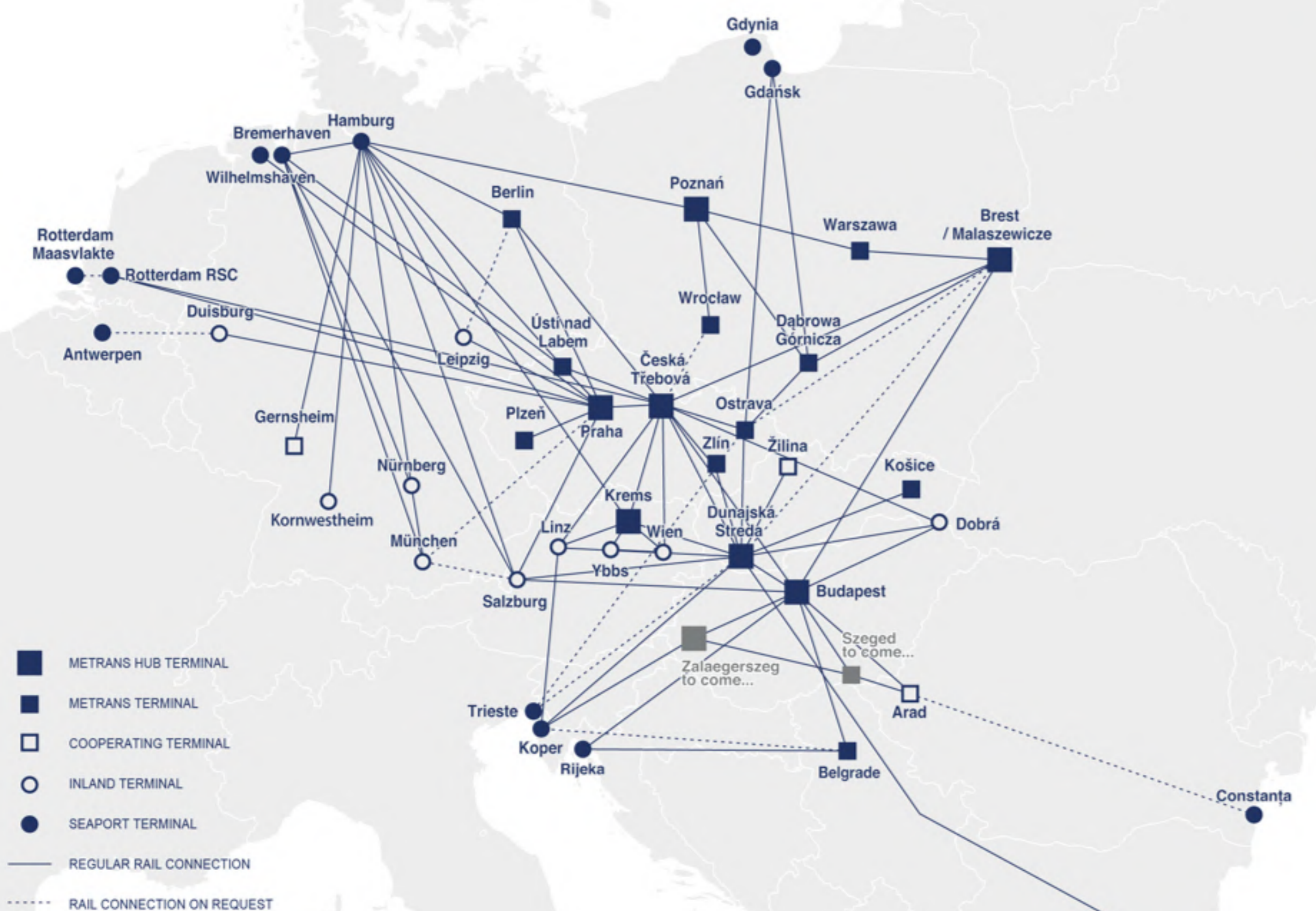
4.000 WAGEN



2.650 MITARBEITER

METRANS

Über 650 regelmäßige Zugverbindungen pro Woche



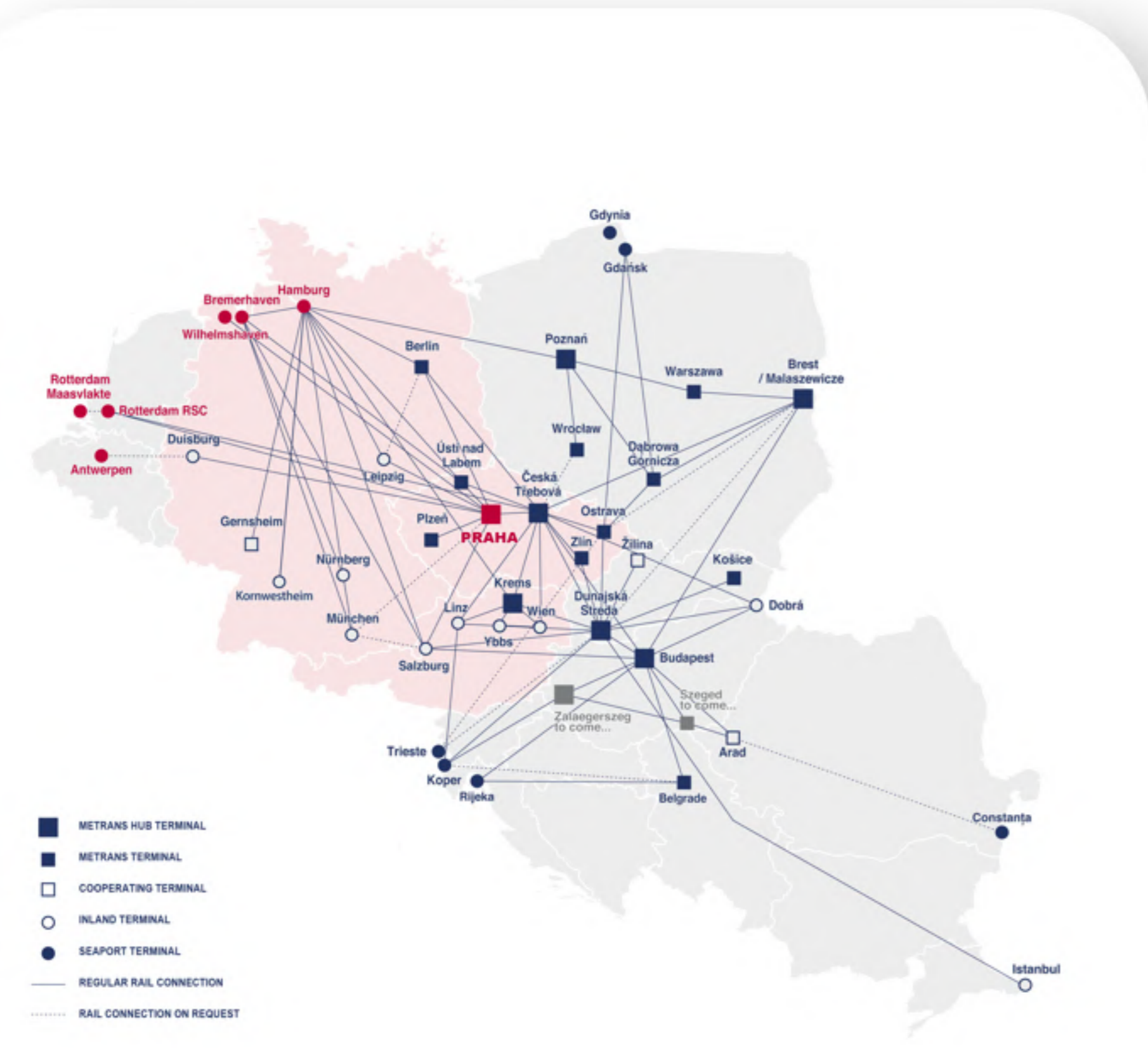
VON ↔ ZU	ZÜGE PRO WOCHE	VON ↔ ZU	ZÜGE PRO WOCHE
Hamburg ↔ Praha	47	Nürnberg → München	6
Hamburg ↔ Ceska Trebova	up to 38	Duisburg ↔ Praha	6
Hamburg ↔ Dunajska Streda	14	Koper ↔ Dunajska Streda	35
Hamburg ↔ Berlin	6	Koper ↔ Budapest	28
Hamburg ↔ Gernsheim	6	Praha ↔ Plzeň	12
Hamburg ↔ Gadki	22	Praha ↔ Ceska Trebova	28
Hamburg ↔ Nürnberg	18	Praha ↔ Salzburg	9
Hamburg ↔ München	18	Praha → Leipzig	1
Hamburg ↔ Leipzig	up to 14	Praha ↔ Wilhelmshaven	8
Hamburg ↔ Kornwestheim	10	Ceska Trebova ↔ Dunajska Streda	36
Hamburg ↔ Krems	3	Ceska Trebova ↔ Zlin	14
Salzburg → Hamburg	3	Ceska Trebova ↔ Ostrava	12
Bremerhaven ↔ Praha	9	Ceska Trebova ↔ Krems	2
Bremerhaven ↔ Ceska Trebova	11	Ceska Trebova ↔ Linz	up to 2
Bremerhaven ↔ Dunajska Streda	6	Ceska Trebova ↔ Salzburg	9
Bremerhaven ↔ Nürnberg	6	Ceska Trebova ↔ Budapest	4
Bremerhaven ↔ München	6	Ceska Trebova ↔ Malaszewice	up to 4
Bremerhaven ↔ Gadki	up to 13	Dunajska Streda ↔ Kosice	12
Malaszewice ↔ Budapest	up to 2	Ostrava ↔ Dabrowa Gornicza	12
Malaszewice ↔ Hamburg	up to 2	Dunajska Streda ↔ Zilina	12
Gdansk ↔ Ostrava	12	Dunajska Streda ↔ Budapest	24
Gdansk ↔ Dabrowa Gornicza	12	Dunajska Streda ↔ Krems	6
Gadki ↔ Pruszkow	up to 8	Dunajska Streda ↔ Halkali	up to 3
Gadki ↔ Dabrowa Gornicza	6	Budapest ↔ Arad	up to 3
Gadki ↔ Katy Wroclawskie	6	Budapest ↔ Belgrade (Indjija)	up to 1
Rotterdam ↔ Praha	12	Rijeka ↔ Budapest	up to 3
Rotterdam ↔ Ceska Trebova	up to 8	Rijeka ↔ Belgrade (Indjija)	up to 3



METRANS

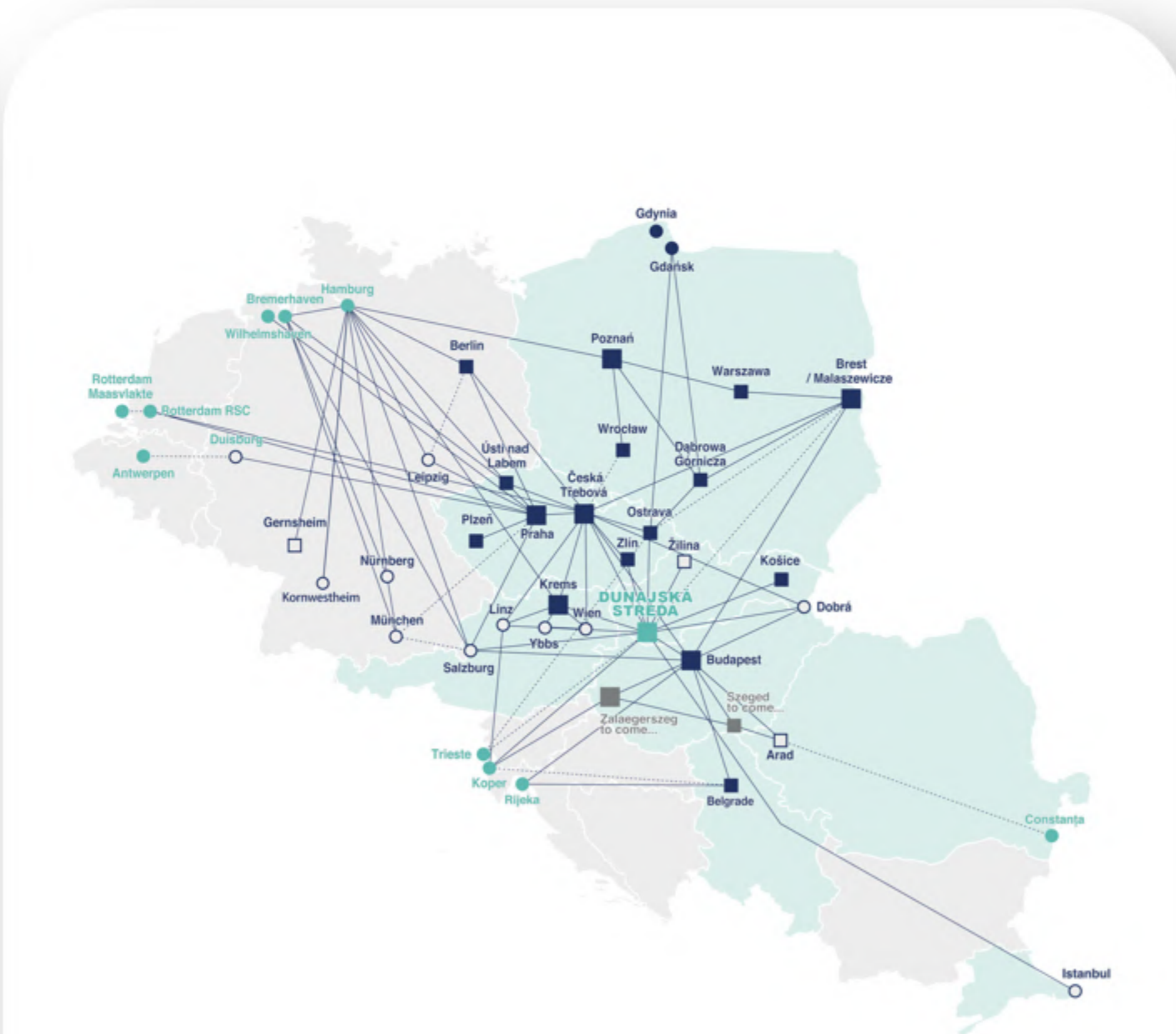
Eisenbahn- & Terminalnetzwerk

HAUPTGESCHÄFTSSTELLEN



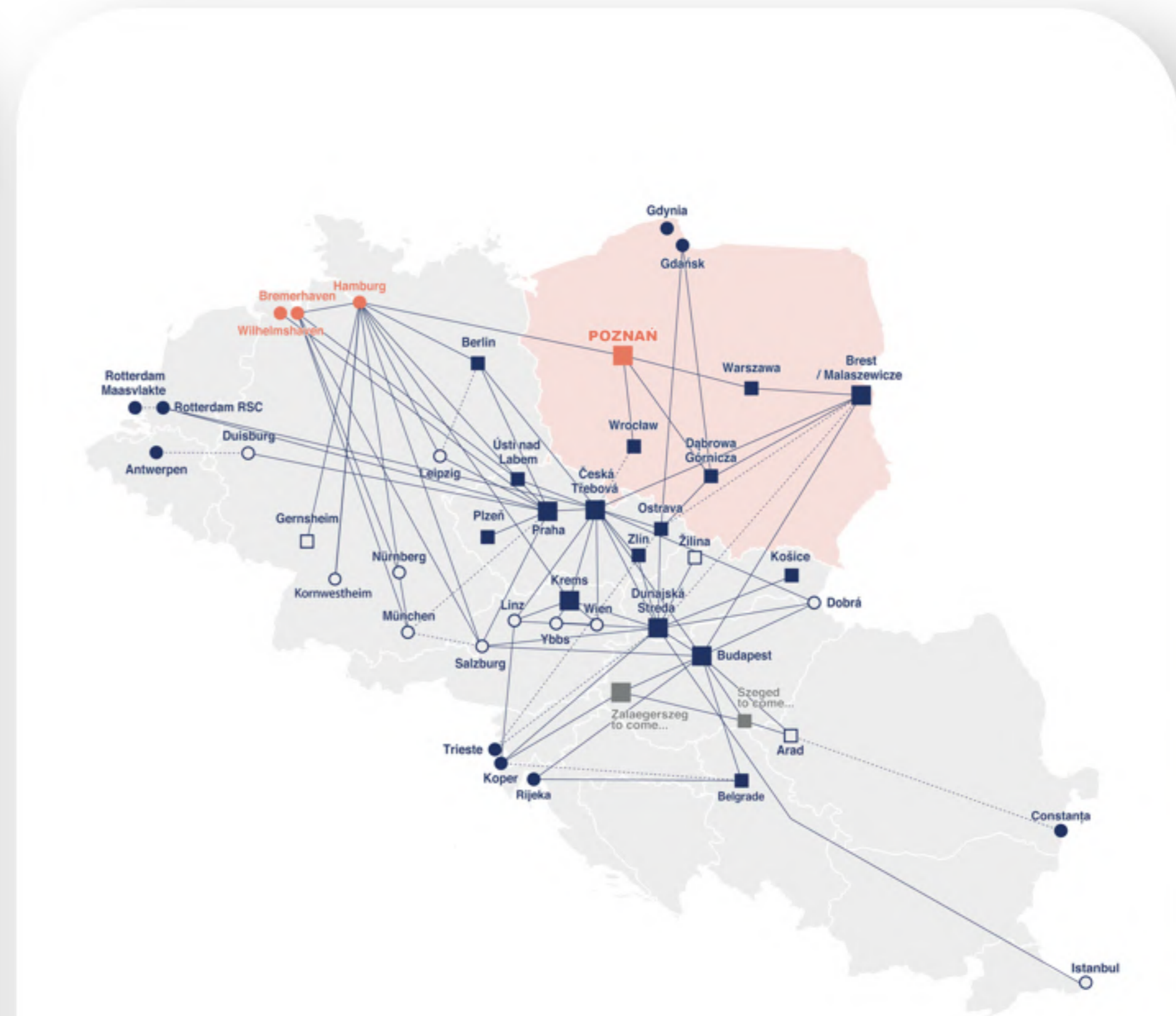
PRAG, CZ
 METRANS, a.s. Hauptgeschäftsstellen
Zuständigkeit

- Häfen: DE, NL, BE
- Länder: DE, CZ, AT



DUNAJSKA STREDA, SK
Zuständigkeit

- Häfen: DE, NL, BE, SL, IT, RO
- Länder: SK, AT, HU, PL, CZ, RS, RO, TR



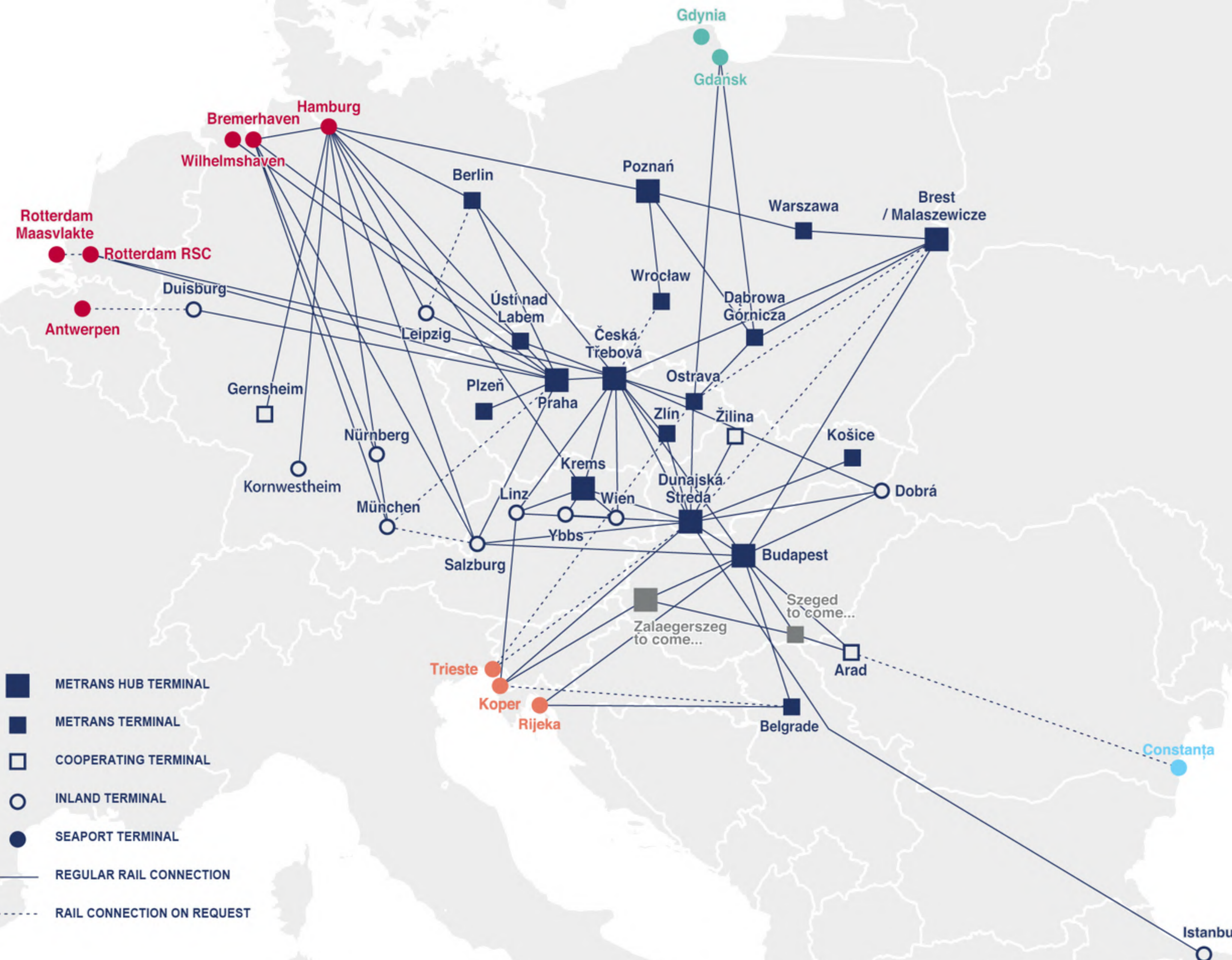
POZNAN (GADKI), PL
Zuständigkeit

- Häfen: DE
- Länder: PL

METRANS

Die europäischen, intermodalen Eisenbahnverbindungen

SEEHÄFEN



● Nordsee

- Hamburg, Bremerhaven, Wilhelmshaven - DE
- Rotterdam - NL
- Antwerpen - BE

● Ostsee

- Gdansk, Gdynia - PL

● Adria

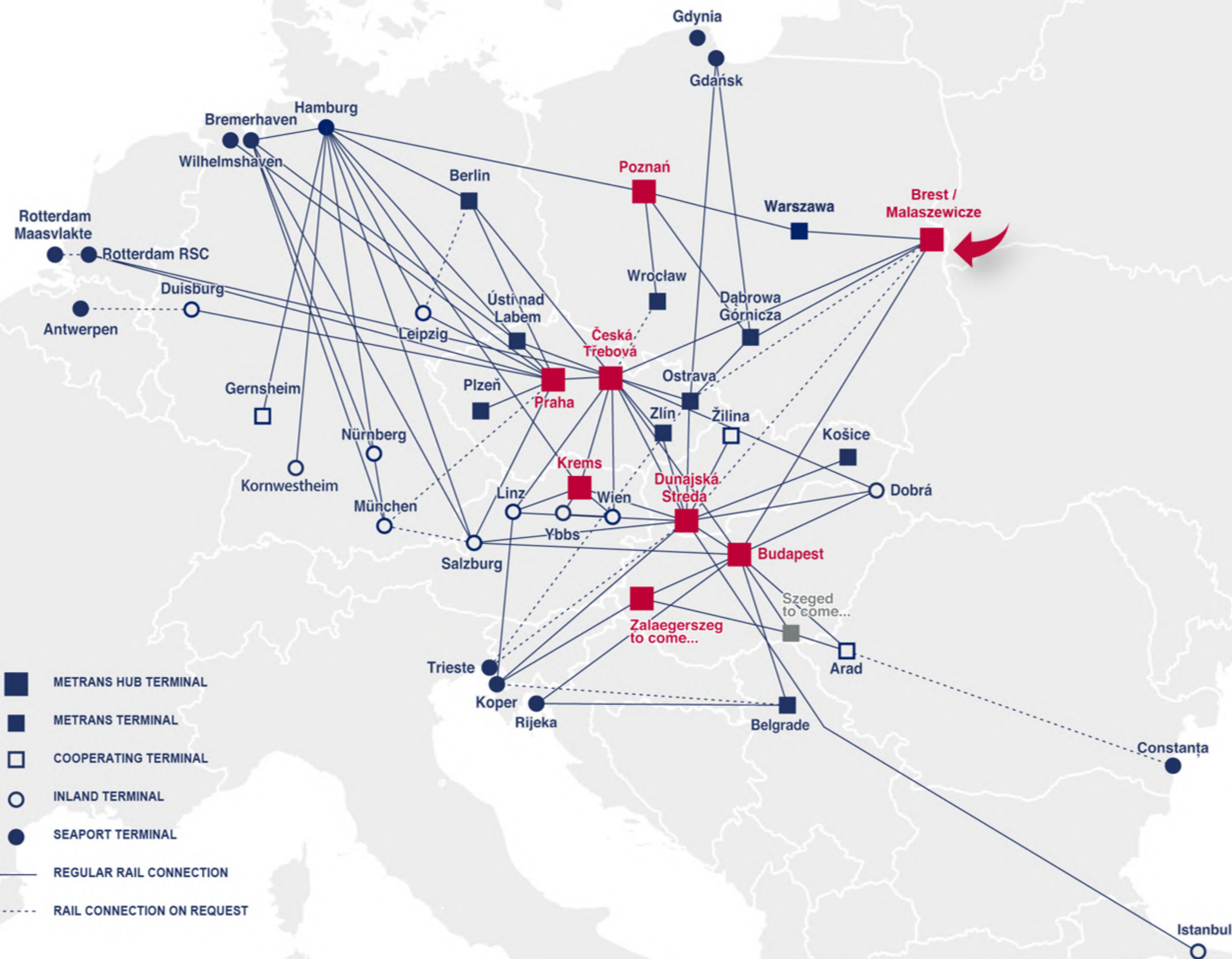
- Rijeka – HR
- Koper – SI
- Trieste – IT

● Schwarzes Meer

- Constanta - RO

SILK ROAD

Neue Seidenstraße – Anbindung an das METRANS-Netzwerk



MALASZEWICZE/BREST NACH:

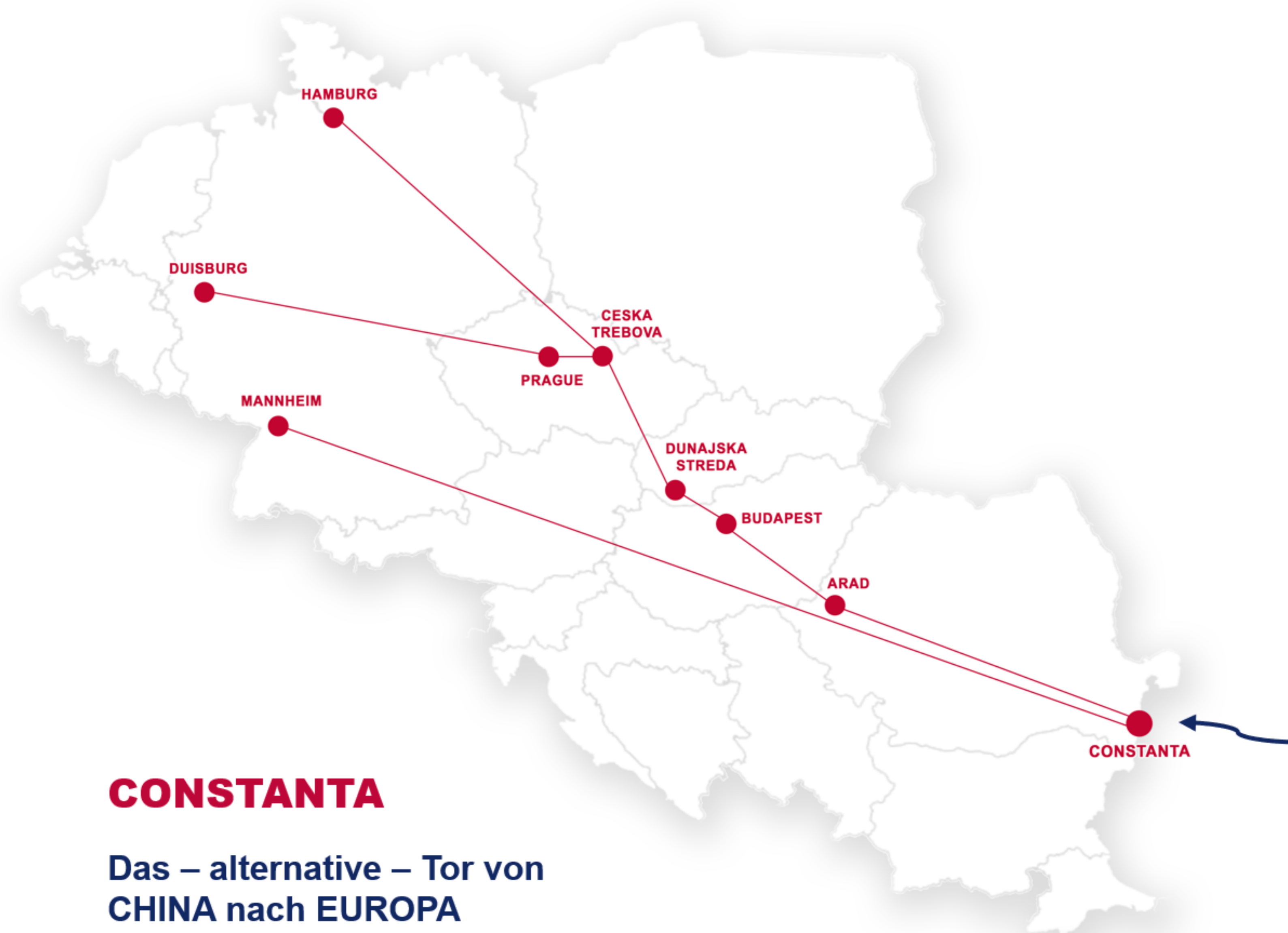
- Warschau
- Posen
- Hamburg
- Duisburg
- München/Nürnberg via Hamburg
- Ceska Trebova mit täglichen Verbindungen zu allen METRANS Terminals, wie auf der Karte gezeigt



www.metrans.eu

NEUE SEIDENSTRAÙE- CONSTANTA

Innovative und maßgeschneiderte Transportvariante zwischen P.R.C. und dem METRANS-Netzwerk



Durch den Containertransport über den Hafen CONSTANTA, eine perfekte alternative Lösung für uneingeschränkte Weiternutzung der Container-transporte auf der neuen Seidenstraße.

Kompletter Zugang zum METRANS Netzwerk, auch an dieser neuen Trasse.

... Plus die neuen Verbindungsmöglichkeiten über CONSTANTA...

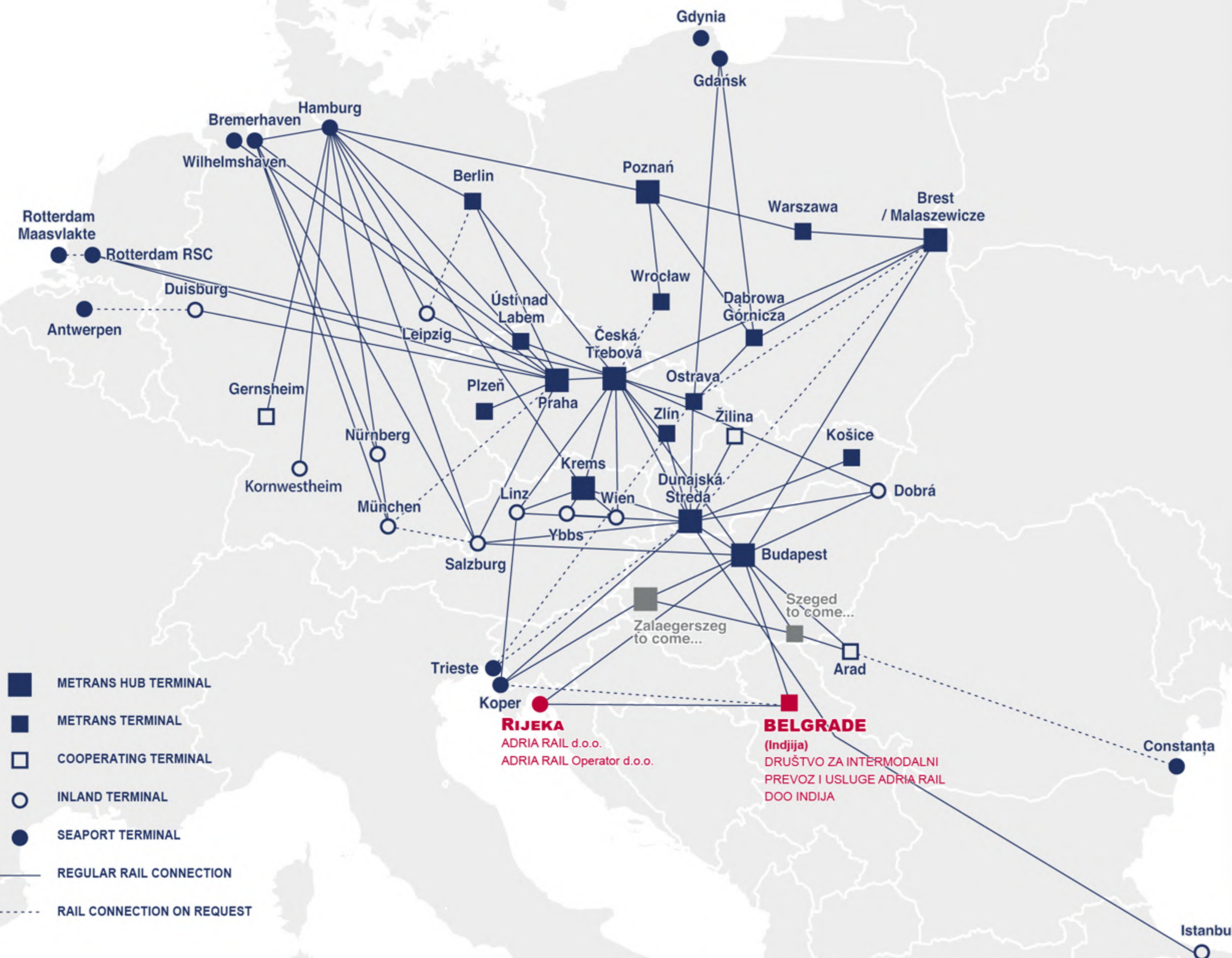
**über BUCUREST
über ARAD
über BUDAPEST**



www.metrans.eu

ADRIA RAIL

Neues Mitglied im METRANS-Netzwerk



DAS ZIEL



ADRIA RAIL organisiert den Transport von, nach und durch Kroatien. Ziel ist es, eine regelmäßige und zuverlässige Bahnverbindung zwischen den adriatischen Häfen und dem Indijja-Terminal zu schaffen.

INTEGRATION DES TERMINALS



Wir werden das Indijja-Terminal durch regelmäßige Verbindungen zu unserem Terminal in Budapest in das METRANS-Netzwerk integrieren.

WACHSENDES NETZ



Das Indijja-Terminal wird zum 20. Terminal im METRANS-Netz.

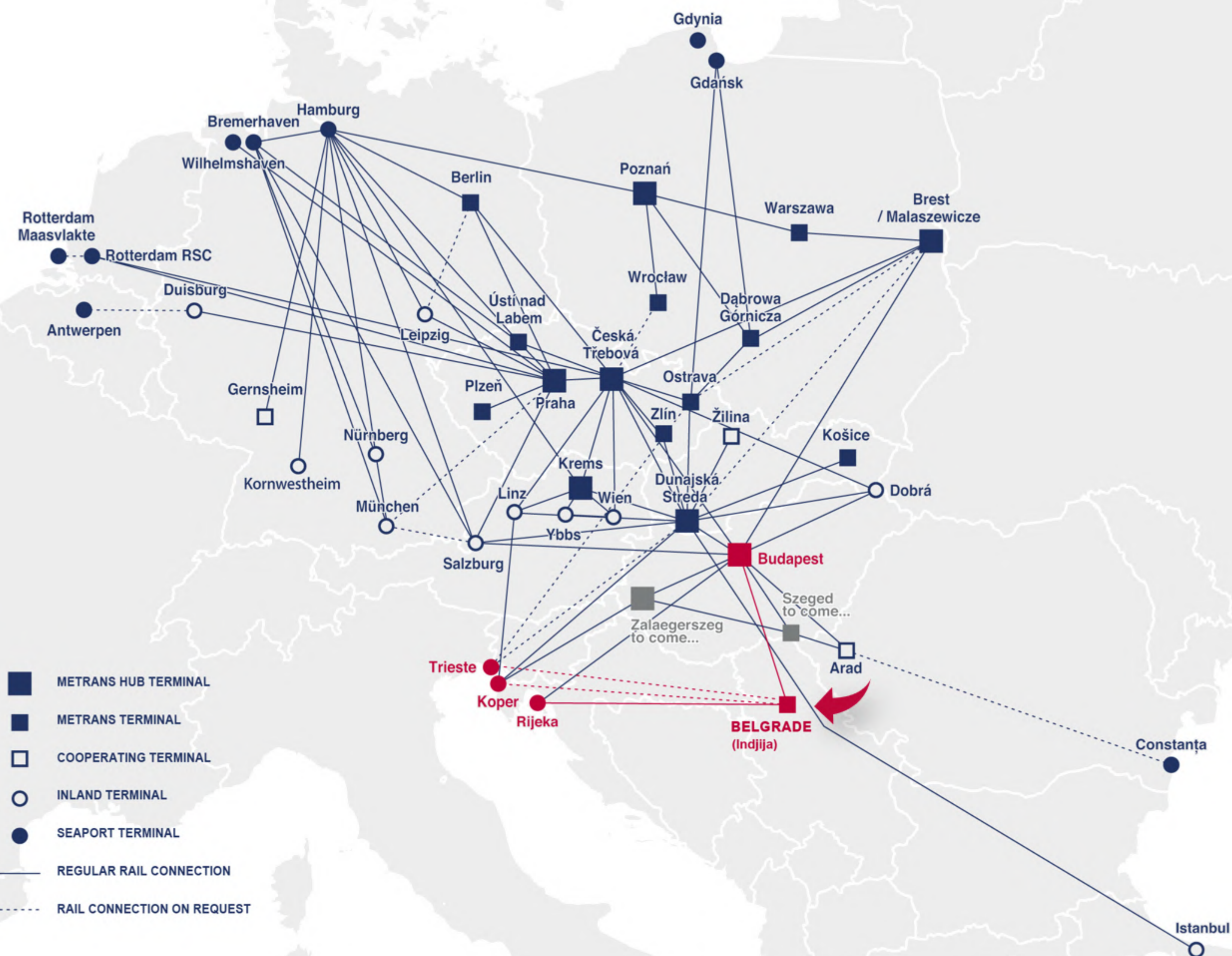
QUALITÄT BEIM TRANSPORT



Wir schaffen eine Bahnverbindung, die regelmäßige Verbindungen zu fast allen großen Seehäfen in Süd- und Nordeuropa ermöglicht.

NEUE VERBINDUNG NACH/VON SERBIEN

Containerterminal Indjija bei Belgrad



- Abfahrten zum/vom Hafen Rijeka und dem HUB-Terminal Budapest Csepel
- Gateway-Lösungen über das METRANS HUB-Terminal Budapest Csepel um nach Nordwest-Kontinent und Adria Häfen sowie zu den Hinterland-terminals des METRANS-Netzwerkes zu gelangen
- Verbindungen auf Anfrage zum/vom Hafen Koper
- Verbindungen auf Anfrage zum/vom Hafen Trieste

 www.metrans.eu

NEUE VERBINDUNG NACH/VON TÜRKEI



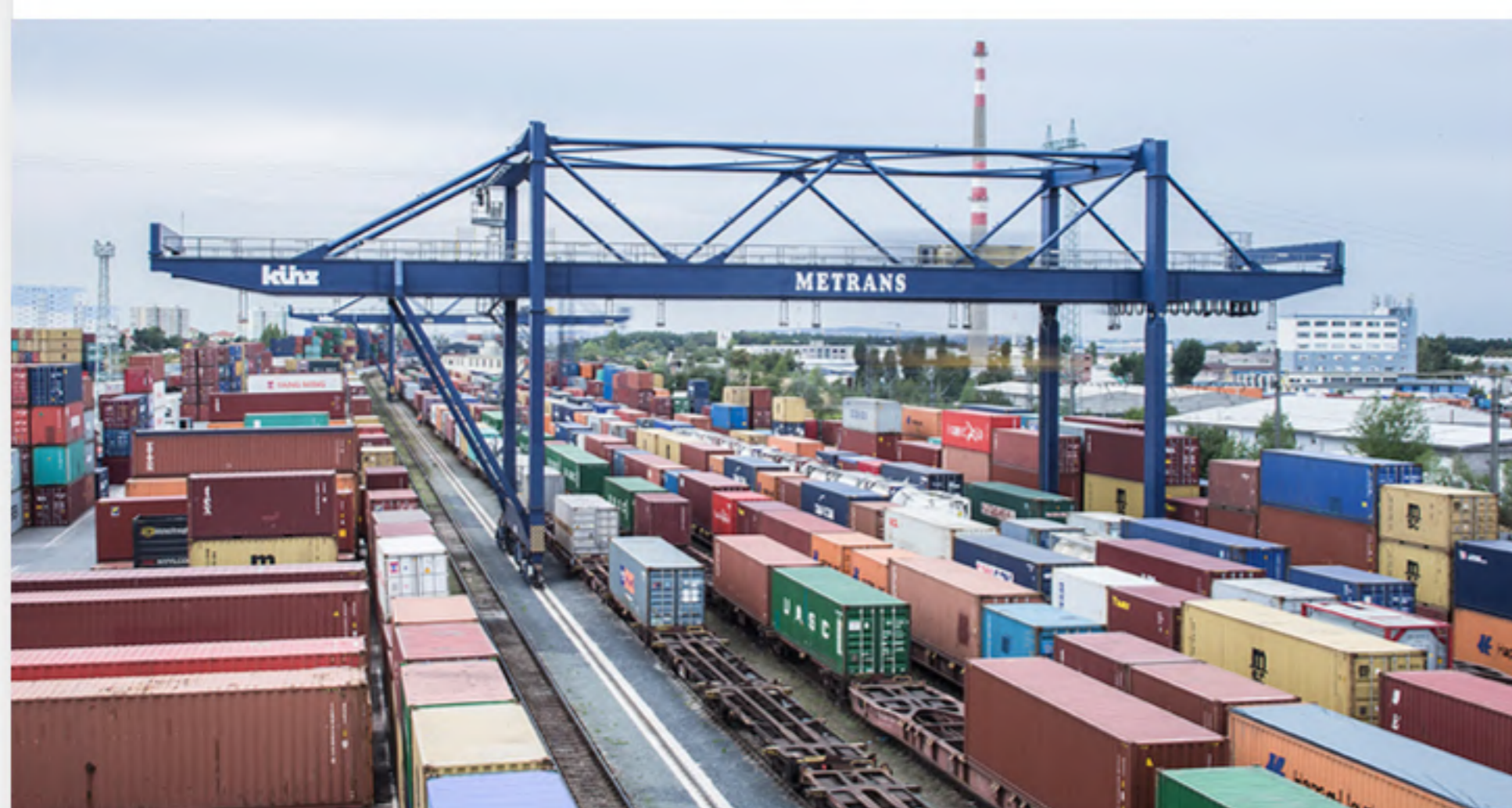
- Zwei Abfahrten wöchentlich
- Verbindungen zwischen METRANS HUB-Terminals Dunajská Streda ↔ Halkali
- METRANS 45' PWHC verfügbar
- Gateway-Lösungen nach Deutschland, Polen, Slowakei, Ungarn, Österreich, Rumänien, Serbien, Tschechien

 www.metrans.eu

HUB-TERMINALS

PRAG

seit 1991



- Gesamtfläche: 420,000 m²
- Lagerkapazität: 15,000 TEU voll + 10,000 TEU leer
- 7 Abstellgleise 600 m, 2 Abstellgleise 550 m, 6 Abstellgleise 350 m
- 6 Portalkräne, 3 Reach Stacker (45 t), 10 Reach Stacker (10/12 t), 2 Gabelstapler (16 t), 4 Rangierer
- 10 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365

DUNAJSKA STREDA

seit 1999



- Gesamtfläche: 326,000 m²
- Lagerkapazität: 25,000 TEU voll + 15,000 TEU leer
- 5 Abstellgleise 650 m, 4 Abstellgleise 550 m
- 4 Portalkräne, 7 Reach Stacker (45 t), 8 Reach Stacker (12 t), 3 Reach Stacker (8 t), 2 Gabelstapler (16 t, 8 t)
- 9 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365

CESKA TREBOVA

seit 2013



- Gesamtfläche: 138,000 m²
- Lagerkapazität: 4,500 TEU voll + 4,200 TEU leer
- 6 Abstellgleise 740 m
- 4 Portalkräne, 3 Reach Stacker (12 t)
- 6 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365

HUB-TERMINALS

BUDAPEST

seit 2017



- Gesamtfläche: 143,500 m²
- Lagerkapazität: 12.500 TEU voll + 7.500 TEU leer
- 6 Abstellgleise 650 m, 2 Abstellgleise 500 m
- 4 Portalkräne, 6 Reach Stacker (45 t), 4 Reach Stacker (12 t), 3 Gabelstapler (16 t)
- 6 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Reparaturwerkstatt für Container
- Zollamt vor Ort
- Arbeitet 24/7/365

POZNAN (GADKI)

seit 2011



- Gesamtfläche: 175,000 m²
- 1 Abstellgleis 750 m, 3 Abstellgleise 630 m
- 10 Reach Stacker mit einer Hubkapazität von bis zu 45 Tonnen
- 2 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Zollamt vor Ort
- Umschlag von Wechselbehältern und Sattelauflegern
- Arbeitet 24/7/365

KREMS AN DER DONAU

seit 2012



- Gesamtfläche: 40,000 m²
- Lagerkapazität: 1,500 TEU voll + 2,000 TEU leer
- 4 Abstellgleise 680 m
- 3 Reach Stacker (45 t), 2 Reach Stacker (12 t)
- Zollamt vor Ort
- Reparaturwerkstatt für Container

HUB-TERMINALS

MALASZEWICZE

betrieben von CL Europort



- METRANS Mitglied seit 2022
- Gesamtfläche: 190,000 m²
- Lagerkapazität: 5,000 TEU
- Gleise:
 - 1435 mm - 6 Gleise mit einer Länge von 2347 m
 - 1520 mm - 9 Gleise mit einer Länge von 4442 m
- 1 RMG Kran, 4 Reach Stacker (45 t), 1 Reach Stacker (10 t)
- Reefer Stecker
- Depot für leere Container

ZALAEGERSZEG

kommt... 2025/2026



- Gesamtfläche: 150,000 m²
- Intermodales HUB-Terminal & Logistikzentrum in Westungarn für den Adriakorridor (Koper, Triest, Rijeka)
- Tägliche Verbindung an Hamburg, Bremerhaven und das gesamte METRANS-Netzwerk
- Bauplan 2025/2026

IN UNGARN ENTSTEHT EIN NEUES HUB-TERMINAL...



Das neue Terminal von Zalaegerszeg könnte sich in Zukunft zu einem wichtigen internationalen Logistikzentrum entwickeln



Die hervorragende geografische Lage auf dem südlichen Verkehrskorridor, nahe der slowenischen und österreichischen Grenze, schafft viele logistische Vorteile und wird auch als Puffer für die südlichen Häfen dienen können.



- A Nordhäfen 1200 km
- B Häfen an der Adria 350 km
- C Hafen von Piräus 1600 km

ZIEL-TERMINALS

ZLIN

seit 1994



- Gesamtfläche: 68,600 m²
- Lagerkapazität: 1,300 TEU voll + 1,200 TEU leer
- 3 Abstellgleise 550 m, 1 Abstellgleis 400 m, 2 Abstellgleise 350 m, 2 Abstellgleise 300 m
- 4 Reach Stacker (45 t), 4 Reach Stacker (12 t)
- Zollamt vor Ort
- Reparaturwerkstatt für Container
- Arbeitet 24/7/365

PLZEN

seit 2007



- Gesamtfläche: 50,000 m²
- Lagerkapazität: 1,300 TEU voll + 1,200 TEU leer
- 3 Abstellgleise 400 m
- 2 Portalkräne, 2 Reach Stacker (10/12 t)
- Reparaturwerkstatt für Container
- Arbeitet 24/7/365

KOSICE

seit 2008



- Gesamtfläche: 46,500 m²
- Lagerkapazität: 3,000 TEU voll + 3,000 TEU leer
- 2 Abstellgleise 550 m
- 4 Reach Stacker (45 t), 2 Reach Stacker (12 t), 2 Gabelstapler (16 t)
- Zollamt vor Ort
- Reparaturwerkstatt für Container
- Arbeitet 24/7/365

ZIEL-TERMINALS

OSTRAVA

seit 2011



- Gesamtfläche: 40,000 m² + 60,000 m² Lagerhalle
- Lagerkapazität: 1,200 TEU voll + 5,000 TEU leer
- 2 Abstellgleise 250 m
- 1 Portalkran, 3 Reach Stacker (45 t), 3 Reach Stacker (12 t)
- Zollamt vor Ort
- Reparaturwerkstatt für Container
- Arbeitet 24/7/365

USTI NAD LABEM

seit 2015



- Gesamtfläche: 25,500 m²
- Lagerkapazität: 1,500 TEU voll + 2,000 TEU leer
- 1 Abstellgleis 185 m, 2 Abstellgleise 160 m
- 1 Portalkran, 3 Reach Stacker (45 t), 2 Reach Stacker (12 t)
- Zollamt vor Ort
- Reparaturwerkstatt für Container
- Arbeitet 24/7/365

ZILINA

betrieben von TIP ZILINA



- Konzession seit 2019
- Gesamtfläche: 150,000 m²
- 2 Abstellgleise 750 m
- 2 Portalkräne, 2 Reach Stacker (12 t)
- Reparaturwerkstatt für Container
- Umschlag von Wechselbehältern und Sattelauflegern

ZIEL-TERMINALS

WARSAWA (PRUSZKOW)

seit 1993



- Gesamtfläche: 57,000 m²
- 2 Abstellgleise 600 m, 1 Abstellgleis 350 m
- 7 Reach Stacker mit einer Hubkapazität von bis zu 45 Tonnen
- Umschlag von Wechselbehältern und Sattelaufliegern
- Zollamt vor Ort

DABROWA GORNICZA

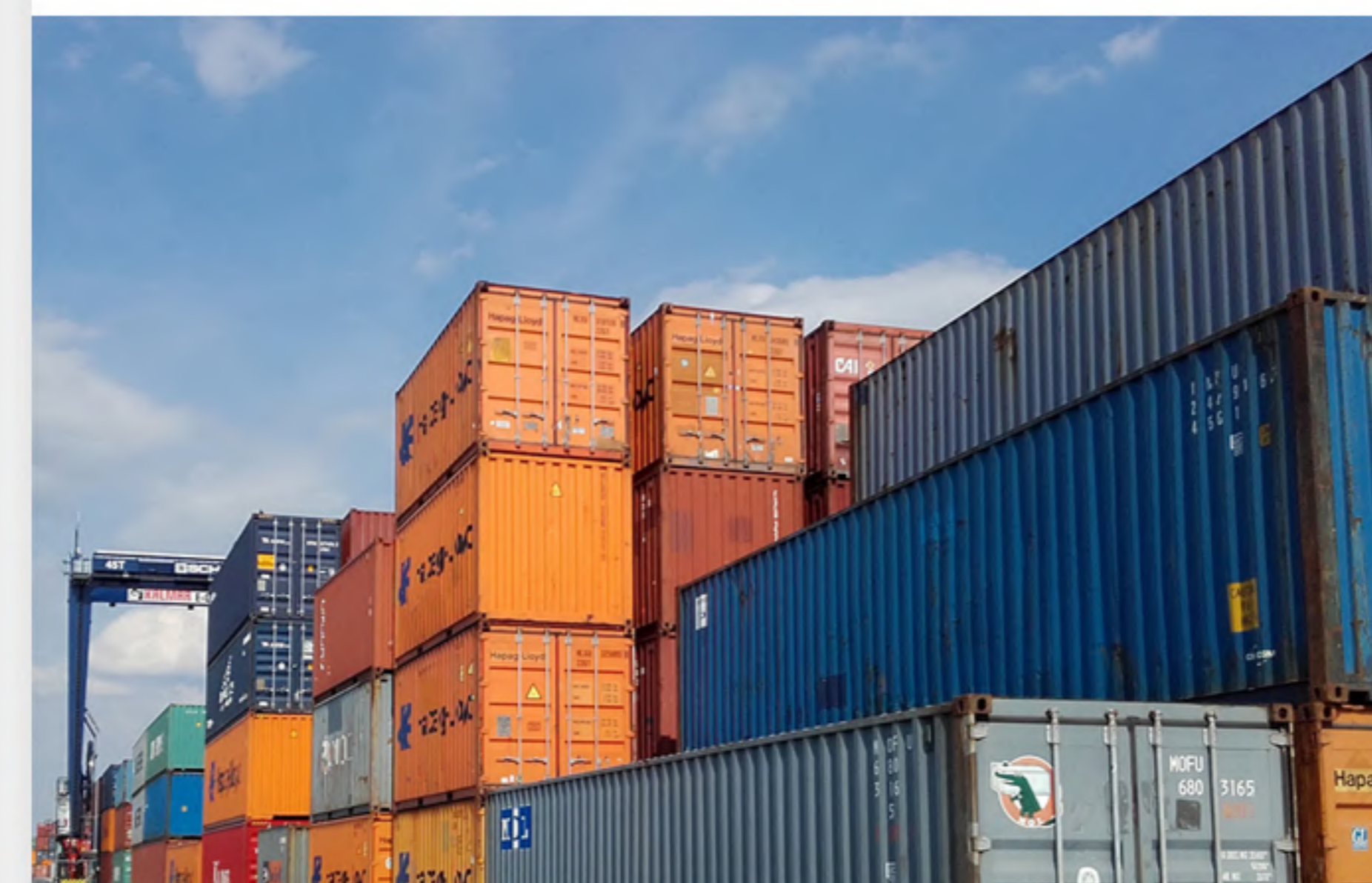
seit 2010



- Gesamtfläche: 170,000 m²
- 2 Abstellgleise 625 m, 1 Abstellgleis 600 m, 1 Abstellgleis 500 m
- 3 Reach Stacker mit einer Hubkapazität bis zu 45 Tonnen, 1 Reach Stacker mit einer Hubkapazität bis zu 12 Tonnen
- Reefer-Stopfen - PTI inkl. Kleinreparaturen
- Umschlag von Wechselbrücken
- Zollstelle vor Ort

WROCLAW (KATY WROCLAWSKIE)

seit 2015



- Gesamtfläche: 65,000 m²
- 2 Abstellgleise 600 m
- 1 Portalkran, 5 Reach Stacker (45 t)
- Reefer-Stecker - PTI inkl. Kleinreparaturen
- Umschlag von Wechselbehältern und Sattelaufliegern
- Zollamt vor Ort

ZIEL-TERMINALS

GERNSHEIM GUT

seit 2020



- Gesamtfläche: 54,000 m²
- 2 Abstellgleise 340 m
- 1 Portalkran, 1 Schwenkkran, 2 Reach Stacker (45 t)
- LKW-Kapazität: 30 LKW (langfristige Subunternehmer)

BERLIN KOWU

seit 2019



- Gesamtfläche: 20,000 m²
- 1 Abstellgleis 800 m, 3 Abstellgleise 500 m
- 1 Kran, 2 Reach Stacker (45 t), 1 Reach Stacker (12 t)
- Reefer-Stopfen - PTI inkl. Kleinreparaturen
- Depot für Leercontainer-Kapazität: 2.000 TEU
- Zollamt vor Ort

ARAD

seit 2021



- Gesamtfläche: 75,000 m²
- 4 Abstellgleise 350 m
- Parkplatz für 200 LKW
- 2 Reach Stacker (45 t)
- Eigene LKW-Kapazität: 10
- Autobahn A1 - 3 km vom Terminal entfernt

NEUE TERMINALS

NEU
Reguläre Verbindungen ADRIATIC PORTS ↔ BELGRAD (INDJIJA)



BELGRADE (INDJIJA)
seit 2023

- Größe: 35,000 m²
- 2 Gleise mit 250 m Länge
- 2 Reach Stacker (45 t)
- Gabelstapler 12 t, 3 t, 2 t



SZEGED
kommt... 2026

- Größe: 100,000 m²
- Intermodalterminal im Süden Ungarns
- Abschluss des Bauprozesses bis 2026

METRANS SCHIENENFAHRZEUG-WERKSTÄTTEN

DYKO EISENBAHNWERKSTATT

Kolin, Tschechien



- Gegründet im Jahr 1940
- 2007 Übernahme durch METRANS
- Lizenz für die Reparatur von Siemens- und Bombardierlokomotiven
- Reparaturleistungen:
 - Containerwagen
 - Zugwagenfahrwerke
 - Lokomotiven und Radsätze

EISENBAHN & REACHSTACKER WERKSTATT

Dunajska Streda, Slowakei



- Errichtet in 2019
- Reparaturleistungen:
 - Containerwagen
 - Lokomotiven
 - Reach Stacker



HHLA PURE

CO₂-neutraler Containerumschlag & Transport



Mit dem Produkt HHLA Pure bieten wir als METRANS unseren Kunden einen CO₂-freien Umschlag sowie Transport. Somit leisten wir gemeinsam einen echten Beitrag zum Klimaschutz.



HHLA – und METRANS-Ausrichtung

- Moderne Hybrid- und Elektrolokomotiven
- Elektrifizierung am Hafen-Container Terminal durch elektrische Lagerhaltung und Krananlage sowie Elektrofahrzeuge
- Leichte 4-Achs-Wagen mit Flüsterbremsen



WIE FUNKTIONIERT DIE CO₂ KOMPENSATION?

EINE KOMPENSATION LOHNT SICH AUCH BEI GROSSEN ENTFERNUNGEN

Die Verbrennung fossiler Brennstoffe setzt CO₂-Emissionen in die Atmosphäre frei.

Da die Atmosphäre keine Grenzen hat, spielt es keine Rolle, wo auf der Welt die CO₂-Emissionen entstehen; die Auswirkungen sind dieselben auf der ganzen Welt

DIE LÖSUNG – mit unseren Maßnahmen kompensieren wir CO₂-Emissionen – für die verbleibende Emission kaufen wir Zertifikate für Umweltprojekte.



UNSER PRODUKT

Grünes Handling & Grüner Transport

ZERTIFIZIERTE CO₂-NEUTRALITÄT FÜR DEN TRANSPORT VOM HAFEN BIS IN DAS EUROPÄISCHE HINTERLAND

- Umschlag auf den HHLA Container Terminals mit weitgehend elektrifizierten Prozessen
- Transport und Sammlung über METRANS mit CO₂-optimierten Zügen und Wagen
- Derzeit nicht vermeidbare CO₂-Emissionen werden durch zertifizierte Entwicklungsprojekte nach dem höchsten internationalen Standard (Gold) ausgeglichen
- Bestätigung der klimaneutralen Transporte für Kunden
- METRANS energieeffiziente elektrische Züge fahren nur mit Ökostrom in Österreich und Deutschland



PROZESSE

- Zertifizierung von HHLA Pure durch TÜV Nord
- Annahme von kundenspezifischen Transporten (Volumen/Route)
- Verrechnung und Überwachung durch TÜV Nord



VIELEN DANK!

Finden Sie uns auf metrans.eu und

